

第十九章 (下)

文／邱義雄



人人都有軟弱，人不怕失敗，
從哪裡墮落，就省思悔改。

真理專欄
箴言釋義



18節：趁有指望，管教你的兒子；你的心不可任他死亡。

《現代中文譯本》譯為：趁兒女年幼應即時管教，但不可太過嚴厲，以致毀滅了他們。

《當代聖經》譯為：應當趁兒子年幼，還有指望的時候，積極管教他，免得貽害他終生。

《思高譯本》譯為：尚有希望時，應處罰兒子；但不可存心置他於死地。

管教兒女使他走在正路上，這是父母不可疏忽的責任。趁兒女年幼應即時管教，趁其惡習未深加以管教，可使他改弦易轍，走上正路。如同一棵樹還是嫩枝的時候，容易將它扶正，一旦長成高大，可就無能為力了。趁有指望時積極管教他，免得貽害他終生。但管教不要太過嚴厲；物極必反，造成孩子頑強抗拒，以致毀滅了他們，就要後悔莫及了。

「你的心不可任他死亡」，孩子未達無可救藥的地步，在尚有希望時應處罰他，不可任其自生自滅，或聽憑其自我毀滅，存心置他於死地。

19節：暴怒的人必受刑罰；你若救他，必須再救。

《現代中文譯本》譯為：脾氣急躁的人讓他自食惡果；你要幫助他，對他反而有損。

《當代聖經》譯為：暴戾的人，必須讓他受到刑罰；不然，你救他一次，還得再救第二次。

《思高譯本》譯為：易怒的人，應當受罰；你越寬容，使他越乖戾。

暴怒的人往往不能控制自己，一時衝動就出言不遜傷害別人，這樣的人必遭受對方的反駁怒罵，自食惡果。對這種人必須嚴加懲戒，若輕予赦免，勢必一犯再犯，怙惡不悛。你要幫助他，對他反而有損；因為脾氣急躁的人本性難移，容易重蹈故轍，你越寬容忍耐，他越會得寸進尺。所以，你救他一次，還得再救第二次。

管教和刑罰 (18-19)

管教和刑罰是規過勸善的方法，但因人而異。對兒子，父親施行管教；對惡人，法律加以刑罰。對象不同，所用的手段也不同。

管教不是審判的手段，乃是父母訓練兒子成熟的方法。管教的焦點在將來，應以愛心為之；刑罰的焦點在過去，是反映神的怒氣。管教兒子要趁早，「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」(二二6)，所以要「趁有指望，管教你的兒子；你的心不可任他死亡。」

對於頑梗悖逆罪大惡極，怙惡不悛的惡子，摩西的律法規定，父親可以把他交給本城的長老審判，由他們來處理發落，甚至定他死罪，繩之以法（申二一18-21）。

20節：你要聽勸教，受訓誨，使你終久有智慧。

《現代中文譯本》譯為：要聽從勸導，樂意學習，你就會成為明智人。

《當代聖經》譯為：應當聽取勸告，接受紀律，這樣，你就一生都有智慧。

智慧不是與生俱來，乃是不斷地學習、聽從勸導而獲得，這就是所謂：「活到老，學到老。」聽從別人的勸告，接受父母和師長的訓誨，你就會成為明智人。人人都有軟弱，人不怕失敗，從哪裡墮落，就省思悔改，從哪裡站起來（啟二5）。

21節：人心多有計謀；惟有耶和華的籌算才能立定。

《現代中文譯本》譯為：人可能有許多計劃，但只有上主的旨意達成。

《思高譯本》譯為：人在心中儘可策劃多端，實現的卻是上主的計劃。

在十六章1、9節，有類似的看法。

人生在世，每個人都有自己的志向，有自己的鴻圖大計，處心積慮為自己的前途打算，要選什麼職業，走什麼路線，怎麼樣發展，甚至廢寢忘食策劃一切。正如雅各時代的人，他們有話說：「今天明天我們往某城裡去，在那裡住一年，作買賣得利。」其實明天如何，你們還不知道。你們的生命是什麼呢？你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。雅各告訴他們：「主若願意，我們就可以活著，也可以做這事，或做那事。」（雅四13-15）。世間的

人、事、時、地、物，五花八門，變化多端，人在心中儘可策劃多端，但實現的卻是上主的計畫。因為「人心籌算自己的道路；惟耶和華指引他的腳步。」（十六9），所以「當將你的事交託耶和華，並倚靠祂，祂就必成全。」（詩三七5）

22節：施行仁慈的，令人愛慕；窮人強如說謊言的。

《現代中文譯本》譯為：貪婪可恥；貧窮好過撒謊。

《呂振中譯本》譯為：人所願望於人的、是他的忠愛；做窮乏人比做撒謊人好。

《新譯本》譯為：人所渴望的，就是忠誠；作窮人比作撒謊的人還好。

《思高譯本》譯為：慷慨為人有利，窮漢勝過騙子。

《當代聖經》譯為：心存仁愛的人，是值得愛慕的；貧窮勝過說謊的。

原文晦澀，殘缺不全，故有不同的譯文，綜合解釋如下：

心存仁慈，慷慨為人，乃眾人所愛慕。但仁慈必須有事實的表現，口惠而實不至是假仁慈（參：雅二15-17），開出一堆空頭不能兌現的支票，與說謊無異。人們所渴望的，就是為人忠誠，所以正正當當過日子的窮人，勝過以不正當手段致富的有錢人，窮漢勝過騙子。

23節：敬畏耶和華的，得著生命；他必恆久知足，不遭禍患。

《現代中文譯本》譯為：敬畏上主，得享長壽；安居樂業，禍患不臨。

《當代聖經》譯為：敬畏主可以使人得到生命，叫人安睡無憂，免遭禍患。

《新譯本》譯為：敬畏耶和華的，得著生命；他必安居知足，不會遭受禍患。

這節經文敘述敬畏耶和華的人有三樣福分：①得著生命——生命由神所賜（徒十七25），敬畏神的人必蒙神保守脫離死亡的網羅，日子加多，年歲增添（十27）。②恆久知足——生活有神供給，安居樂業，一無所缺（詩三四9-10）。出入有神照顧，日日安睡無憂（詩四8）。③不遭禍患——人為婦人所生，日子短少，多有患難（伯十四1），人生道路未必盡是平坦康莊，但敬畏神的人大有倚靠，他的兒女也有避難所（十四26），無論在任何境遇都能坦然，「你躺下，必不懼怕；你躺臥，睡得香甜。忽然來的驚恐，不要害怕；惡人遭毀滅，也不要恐懼。因為耶和華是你所倚靠的；祂必保守你的腳不陷入網羅。」（三24-26）

24節：懶惰人放手在盤子裡，就是向口撤回，他也不肯。

《現代中文譯本》譯為：懶惰人伸手取食，卻懶得放進自己口裡。

《當代聖經》譯為：懶惰的人把手伸到盤子裡，就連把食物送到嘴裡，也嫌麻煩。

古代東方物質文明尚未進步的時代，人們習慣用手取食，懶惰人懶性成癖，連伸手自盤取食送入口裡，也嫌費事，以為勞乏。作者對懶人的描寫刻劃入微，語帶詼諧，形容的淋漓盡致。這樣的描述好像有點誇張，其實是告誡人殷勤不可懶惰。試想，放手在盤子裡，就是向口撤回，他也不肯。連吃都懶惰，這種人若餓死，是誰之過？本節經文與二六章15節類似。

25節：鞭打褻慢人，愚蒙人必長見識；責備明哲人，他就明白知識。

《現代中文譯本》譯為：譴責狂傲人，使愚蠢人知所警惕；規勸聰明人，使聰明人更加聰明。

《當代聖經》譯為：要責打傲慢的人，好讓幼稚無知的人可以學得精明；責備明智的人，他就能增長見識。

要使人改弦易轍，洗心革面，實在不易。要改正「褻慢人」（狂傲、傲慢的人）需要用強硬嚴厲的手段，必要時加以「譴責」或「鞭打」，這種「殺雞儆猴」的方法，可使愚蒙人（愚蠢人、幼稚無知的人）有所警惕，可以學得精明。對「明哲人」（明智、聰明的人）則使用「規勸」，因為他喜愛管教，願意改正自己（十二1），只要略加指點，就可收到美滿的效果。

26節：虐待父親、撵出母親的，是貽羞致辱之子。

《現代中文譯本》譯為：無恥之徒虐待父親；下流之輩逼走母親。

《當代聖經》譯為：苛待父親、逼走母親的人，是卑鄙可恥的不孝子。

「當孝敬父母」是十誡中對人的第一條，也是唯一帶祝福應許的誡命。《箴言》中教導作兒女的「你要聽從生你的父親；你母親老了，也不可藐視她。你要使父母歡喜，使生你的快樂。」（二三22、25）。本節經文的背景可能是一個不肖的兒子花天酒地，把父親的財產放蕩耗盡，使父親年老無依又失去供養。父親死了，又逼走母親，不盡兒子所當盡的本分。這樣的惡行為天理所不容，人神共憤，實在是卑鄙可恥的不孝子。

27節：我兒，不可聽了教訓而又偏離知識的言語。

《現代中文譯本》譯為：年輕人哪，你一旦停

止學習，就是離棄智慧的訓誨，連你知道的也要遺忘。

《當代聖經》譯為：孩子啊，倘若你不聽從教訓，你便會偏離那明智的教誨了。

本節可以看作上一節的註腳，勸勉年輕人要遠離惡人，時時追隨智慧的教導，不可聽了教訓之後，依然故我，我行我素，偏行己路。

時代進步，學者每天都有新的學說發表、科技有新的產品，醫學有新的醫藥和醫術，我們必須「活到老學到老」，否則就會忽略或忘記從前所學習的。溫故可以知新，「逆水行舟，不進則退」，不斷地學習使你趕上時代，使自己苟日新，日日新，又日新。

28節：匪徒作見證戲笑公平；惡人的口吞下罪孽。

《現代中文譯本》譯為：腐敗的證人無公道可言；邪惡人只貪圖不義。

《當代聖經》譯為：作卑劣的見證就是蔑視公正，惡人的嘴只會散佈罪孽。

見證人說話必須誠信真實，「作假見證陷害鄰舍的，就是大槌，是利刀，是快箭。」（二五18），這種人必不免受罰（5、9）。匪徒作卑劣的見證，是向司法的公正挑戰，這種腐敗的證人只貪圖不義，混淆黑白，無公道可言，他們作假見證，是給審判極大的諷刺。匪徒為虎作倀，只有助長罪孽的氣焰（例如：耶洗別假亞哈王的名，叫兩個匪徒作假見證害死拿伯）。

29節：刑罰是為褻慢人預備的；鞭打是為愚昧人的背預備的。

《現代中文譯本》譯為：狂傲人必受刑罰；愚昧人難逃鞭打。

《思高譯本》譯為：體刑是為輕狂人而設，鞭

答是為愚人背而備。

這則箴言與25節前後輝映，都論及對罪人的懲罰。

不少犯罪作惡的人，明知法網難逃，仍存著倖免的心以身試法。他們雖能逃避人的眼目，卻逃不出神的鑒察（參：詩一三九1），而且遮掩自己罪過的，必不亨通（二八13）。我們的神是公義的神，祂萬不以有罪為無罪（鴻一3），作惡的人必自食其果，神必按照他所行的報應他（羅二6）。所以「刑罰」和「鞭打」早已預備好，是專為「褻慢人」和「愚昧人」預備的。「無知人背上受刑杖。鞭子是為打馬，轡頭是為勒驢；刑杖是為打愚昧人的背。」（十13，二六3）

心得分享

誰是愚昧人

《箴言》中提到的愚人有三種不同的稱呼：愚昧人、愚頑人、愚蒙人，他們各有自己的特點，共同的特點就是「愚」，他們之所以「愚」，不是天資蠢笨，而是為人處事的態度不正確。從本章可看到誰是愚昧人：

1. 行事不穩重（2）

「心無知識的」就是愚，這種人步伐匆忙、行事急躁，盲目往前衝，熱情而無謀。如果空有衝動，卻缺乏判斷力，他的行動將令人擔心。衝動行事，出了問題之後才後悔已來不及。通達人步步謹慎，凡事三思而後行（十四15下）。

2. 自毀前程（3）

《現代中文譯本》譯為：有人因自己的愚行毀了前途；他反而心裡埋怨上主。

愚昧行事的結果是毀了自己的前途。第七章描述一個無知的少年人，走近淫婦的巷口，

淫婦用許多巧言誘他隨從，用諂媚的嘴逼他同行，少年人立刻跟隨她，好像牛往宰殺之地，又像愚昧人帶鎖鍊去受刑罰，直等箭穿他的肝，如同雀鳥急入網羅，卻不知是自喪己命。他的愚行毀了他的前程。

3. 宴樂度日（10）

愚昧人只看眼前，不顧將來，他積蓄錢財只是為吃喝宴樂，這種人正如主耶穌所說的那無知的財主，當他增建更大的倉庫之後，就收藏他的糧食和財物，然後自我滿足說：「靈魂哪，你有許多財物積存，可作多年的費用，只管安安逸逸的吃喝快樂吧！」神卻對他說：「無知的人哪，今夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？」（路十二16-21）

保羅提醒我們，主來的日子近了，我們得救比初信的時候更近，當脫去暗昧的行為，帶上光明的兵器。行事為人要端正，好像行在白晝。不可荒宴醉酒，不可好色邪蕩，不可爭競嫉妒；總要披戴主耶穌基督，不要為肉體安排，去放縱私慾（羅十三11-14）。

4. 是父母的禍患（13、26）

愚昧的兒子作姦犯科，行為傷天害理，在家又虐待父親，攆出母親。這種貽羞致辱之子，造成父母極大的痛苦與羞辱，甚至禍臨全家。「生愚昧子的，必自愁苦；愚頑人的父毫無喜樂。愚昧子使父親愁煩，使母親憂苦。」（十七21、25）

如果每個家庭都注重宗教教育，「教養孩童，使他走當行的道」（二二6），孩子長大之後必能蒙主重用，榮神益人，「人生智慧兒子，必因他歡喜。」（二三24下）✿

世界傳道基金

截至2009/02/28的奉獻總額



二月累計收入	2,303,869
支出	152,692
合計	2,151,177
當月結存	18,340,119



戶名 財團法人 真耶穌教會台灣總會

帳號 00201261

註明 奉獻世界傳道基金



讓我們一同積財寶在天上！

期待您的愛心奉獻！